

Vispārīgie pārdošanas/piegādes līgumu noteikumi

Apstiprinājusi SIA Marcegaglia Baltics valde

Filippo Nicoli (paraksts)
Spēkā no: 2023. gada 2. maija

1. DEFINĪCIJAS UN INTERPRETĀCIJA

1.1. Šajos Noteikumos un nosacījumos izmantojamie termini tiek interpretēti zemāk norādītajās definīcijās, ja vien tās nav pretrunā kontekstam, kurā tie tika lietoti:

- **“Uzņēmums”** – SIA Marcegaglia Baltics, Sabiedrība ar ierobežotu atbildību, kas dibināta saskaņā ar Latvijas Republikas likumiem (reģistrācijas Nr. 40003001968) ar juridisko adresi: Starta iela 13, Rīga, Latvija, LV-1039.
- **“Pasūtījuma apstiprinājums”** - Uzņēmuma pasūtījuma apstiprinājuma standarta forma vai cita rakstiska forma, ko akceptējis Uzņēmums un parakstījis Pircēja pilnvarotais pārstāvis, tai skaitā ar drošu elektronisko parakstu.
- **“Pircējs”** – persona(-as), uzņēmums vai juridiskā persona un organizatoriskais veidojums bez juridiskā statusa, kuras Preču pasūtījumu Uzņēmums pieņem.
- **“Līgums”** – jebkurš līgums starp Uzņēmumu un Pircēju par Preču pārdošanu un/vai piegādi, kas noslēgts saskaņā ar Noteikumu 2.punktu.
- **“Preces”** - jebkuras preces, kuras Uzņēmums piegādā Pircējam (ieskaitot jebkuru no tām vai jebkuru tās daļu) saskaņā ar Līgumu.
- **“Noteikumi un nosacījumi”** – standarta pārdošanas noteikumi un nosacījumi, kas izklāstīti šajā dokumentā, kopā ar jebkuriem īpašiem noteikumiem, par kuriem Pircējs ir rakstiski vienojies ar Uzņēmumu.

1.2. Virsraksti šajos Noteikumos un nosacījumos ir paredzēti tikai ērtībai un neietekmēs Līguma uzbūvi vai interpretāciju.

2. LĪGUMA NOSLĒGŠANA

2.1. Ņemot vērā šo noteikumu 2.6.punktā paredzēto, Līgums tiks noslēgts saskaņā ar šiem Noteikumiem un nosacījumiem un Pasūtījuma apstiprinājumu.

2.2. Katrs pasūtījums vai pieprasījuma pēc Precēm saņemšana no Uzņēmuma puses tiek uzskatīti par Pircēja piedāvājumu. Līgums tiek noslēgts kad Uzņēmums ir akceptējis pasūtījumu Pasūtījuma apstiprinājuma formā vai citā nepārprotami akceptētā rakstiskā veidā.

2.3. Ja vien nav norādīts citādi, jebkurš Uzņēmuma piedāvājums ir spēkā tikai 3 darba dienas no tā izsniegšanas dienas, ja Uzņēmums to iepriekš nav atsaucis vai grozījis, vai nav skaidri norādīts cits derīguma termiņš. Jebkurā gadījumā jebkurš Uzņēmuma piedāvājums ir spēkā, kamēr Preces ir pieejamas.

2.4. Pircējam ir jāpārlicinās, ka viņa pasūtījuma noteikumi un jebkura piemērojamā specifikācija ir pilnīga un precīza un ka viņš ir saņēmis no Uzņēmuma visu nepieciešamo informāciju. Uzņēmums neuzņemas atbildību par pasūtījumiem, kas izpildīti pamatojoties uz Pircēja sniegto nepareizo informāciju vai datiem, kas tādejādi tika iekļauti Pasūtījuma apstiprinājumā.

2.5. Pasūtījuma noformēšana tiks uzskatīta par nepārprotamu pierādījumu tam, ka Pircējs piekrīt šiem Noteikumiem un nosacījumiem.

2.6. Jebkādas izmaiņas pasūtījumā var veikt tikai rakstveidā un pēc Uzņēmuma pilnvarotā darbinieka akcepta un pirms Uzņēmums izsniedz Pasūtījuma apstiprinājumu.

3. PRECES

3.1. Preču daudzums un apraksts būs tādi, kā tas norādīts Pasūtījuma apstiprinājumā. Pircēja pienākums ir nekavējoties pārbaudīt Pasūtījuma apstiprinājuma pareizību un informēt Uzņēmumu par jebkādam neatbilstībām, apzinoties, ka Pasūtījuma apstiprinājuma saturs ir Pircējam saistošs.

3.2. Visi Uzņēmuma izdotie paraugi, rasējumi, aprakstošie materiāli, specifikācijas un reklāma, kā arī visi apraksti vai ilustrācijas, kas atrodas Uzņēmuma katalogos vai brošūrās, tiek izdoti vai publicēti tikai tādēļ, lai sniegtu aptuvenu priekšstatu par tajos piedāvātajām vai tajos aprakstītajām Precēm, tas ir saistoši Uzņēmumam un tās nav uzskatāmas par daļu no Līguma.

3.3. Uzņēmums, vienojoties ar Pircēju, var veikt jebkādas izmaiņas Preču specifikācijā, dizainā, materiālos vai apdarē, kas nepieciešamas, lai atbilstu jebkādam piemērojamām drošības vai citām likumā noteiktajām, normatīvajām vai tehniskajām prasībām.

3.4. Preču iepakojuma veida dēļ, kas ir ražošanas procesa rezultāts, Līgums tiek uzskatīts par izpildītu svara pielaižu robežās kopumā un katram izmēram.

Pasūtītajām Precēm piemērojamas šādas pielaižu:

- pasūtījumiem ≤ 10 t pielaižu ir +/- 30%
- pasūtījumiem > 10 t un ≤ 30 t pielaižu ir +/- 20%
- pasūtījumiem > 30 t pielaižu ir +/- 10%.

4. CENA

4.1. Preču cena ir cena, kas norādīta Pasūtījuma apstiprinājumā, un, ja vien nav norādīts citādi, tajā ir iekļautas visas iepakojšanas izmaksas, bet nav iekļautas Preču pārvadāšanas izmaksas un nodokļi, jo īpaši pievienotās vērtības nodoklis (PVN) vai citi nodokļi, piemērojamais tirdzniecības nodoklis vai nodeva, kas saskaņā ar saistošajiem noteikumiem tiks pieskaitīta Pasūtījuma apstiprinājumā norādītajai summai.

4.2. Uzņēmums ir tiesīgs vienpusēji mainīt Preču cenu pēc jebkādam izmaiņām pasūtījumā, kas veiktas gan pēc Pircēja pieprasījuma, gan ar Uzņēmuma piekrišanu, piemēram, lai segtu jebkādu papildu izdevumus, kas izriet no pārveidošanas vai lai ievērotu šo noteikumu 3.3. punktā minētās prasības. Uzņēmums informē Pircēju par šādu cenas paaugstināšanu. Ja Pircējs 3 darba dienu laikā no dienas, kad saņemts paziņojums par šādu cenas paaugstināšanu, nepaziņo Uzņēmumam par atteikumu to pieņemt, tiks uzskatīts, ka Pircējs ir akceptējis Preču cenas palielinājumu.

4.3. Rēķina izrakstīšana tiek balstīta pamatojoties uz Preču svaru, teorētisko svaru vai garumu, kas izmērīts un nosvērts nosūtīšanas vietā un norādīts transporta dokumentā nosūtīšanas laikā. Rēķina izrakstīšanai izmantotajām mērījumu vienībām ir jābūt norādītam Pasūtījuma apstiprinājumā.

4.4. Ja saskaņā ar pasūtījumu Uzņēmums nodrošina Preču piegādi, Preču cenā var tikt iekļautas transporta izmaksas, pieņemot ka tonnāža ir ekvivalenta pilnas kravas automobiļa celtspējai. Gadījumā, ja Pircējs pieprasa nepilnas kravas automašīnas piegādi, Uzņēmums iekļaus papildu transporta izmaksas, kas tiks noteiktas konkrētajai piegādei.

4.5. Ja Pircējs vai tā pilnvarots pārstāvis Preces saņem noliktavā un pēc tam izved tos no tās valsts teritorijas, kurā Preces ir saņemtas, Pircējam ir pienākums piestādīt Uzņēmumam tādas dokumentālos eksporta pierādījumus, kādi ir nepieciešami nodokļu piemērošanai. Ja šādi pierādījumi netiek piestādīti un/vai tie nav pietiekami, lai pierādītu Preču eksportu un/vai tie

netiek pieņemti attiecīgajās nodokļu iestādēs, Pircējs sedz visas ar PVN uzlikšanu saistītās izmaksas un izdevumus.

4.6. Pircējs pirms piegādes sniedz Uzņēmumam savu derīgo PVN maksātāja numuru (izmantots nosūtīšanas brīdī tā aplikšanai ar nodokli attiecīgajā ES teritorijā). Ja Pircējs nepilda šo pienākumu, tad papildus pirkuma cenai Pircējs maksā Precēm piemērojamo PVN saskaņā ar Preces nosūtīšanas valsts PVN noteikumiem.

5. APMAKSA

5.1. Rēķins tiks izsniegts Pircējam saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem, tā apmaksas nosacījumi būs vienādi ar Pasūtījuma apstiprinājuma apmaksas nosacījumiem (var tikt piemēroti šo Noteikumu 5.5. punkta nosacījumi), ja vien maksājums nav paredzēts pirms Preces saņemšanas kad Uzņēmums nav piešķīris Pircējam kredītlimitu.

5.2. Visi maksājumi ir jāveic Pasūtījuma apstiprinājumā norādītajā valūtā. Gadījumā, ja maksājums tiek veikts citā valūtā, valūtas kursa risku uzņemas Pircējs, kuram ir pienākums samaksāt starpību.

5.3. Maksājumu veikšanas laiks ir ļoti svarīgs.

5.4. Par apmaksas datumu uzskatāms datums, kad finanšu līdzekļi Līgumā noteiktajā valūtā tiek ieskaitīti Uzņēmuma kontā.

5.5. Visas saskaņā ar Līgumu Uzņēmumam maksājamās summas pēc Līguma izbeigšanas ir jāsamaksā nekavējoties.

5.6. Visi maksājumi, kas Pircējam jāveic saskaņā ar Līgumu, jāveic pilnā apmērā bez jebkāda ieskaista, ierobežojumiem vai nosacījumiem un bez atskaitīšanas vai ieturējuma par pretprasību vai jebkādiem pašreizējiem vai turpmākiem nodokļiem, nodevām, maksājumiem, jebkāda veida maksām, un atskaitījumiem, ja vien Pircējam tiesību aktos nav noteikts pienākums veikt šādus atskaitījumus vai ieturējumus vai arī tas ir iepriekš saskaņots ar Uzņēmumu.

5.7. Ja kāda summa, kas uzņēmumam maksājama saskaņā ar Līgumu, netiek samaksāta noteiktajā termiņā, neierobežojot citas Līgumā paredzētās Uzņēmuma tiesības, Uzņēmumam ir tiesības apturēt un atcelt turpmākās Preču piegādes un/vai apturēt vai atcelt jebkuru piedāvāto atlaidi Pircējam, līdz Uzņēmums ir saņēmis no Pircēja nesamaksāto summu.

5.8. Ja Pircējs neveic maksājumu noteiktajā termiņā, Pircējs maksā līgumsodu 0,1% (nulle komats viens procents) no nokavētās summas par katru nokavēto dienu. Uzņēmums var piedzīt jebkādu turpmāku zaudējumu, kas radušies šādas maksājuma kavējuma rezultātā, tai skaitā visus zaudējumus, kas saistīti ar valūtas maiņas kursu, dīkstāves, jebkādu pārvadātāju, iestāžu vai citu personu uzliktos Uzņēmumam naudas sodus, jebkādas papildu bankas maksas utt.

5.9. Uzņēmums ir tiesīgs noteikt, ka piegādes veikšana ir atkarīga no Pircēja maksājuma nodrošinājuma Uzņēmumam pieņemamā formā, piemēram, akreditīva, garantijas, bankas avansa rēķina vai avansa maksājuma.

5.10. Uzņēmums ir tiesīgs apturēt Preču piegādes, ja Pircēja neapmaksāto rēķinu summa pārsniedz Uzņēmuma apdrošinātāja Pircējam piešķirto kredītlimitu vai ja apdrošinātājs ir samazinājis vai atcēlis kredītlimitu.

5.11. Bankas komisijas un izmaksas tiek apmaksātas šādi:

5.11.1. Uzņēmums sedz Uzņēmuma bankas komisijas un izmaksas;

5.11.2. Pircējs sedz citu banku komisijas un izmaksas.

5.12. Pretenzijas vai strīdi par rēķiniem nedod tiesības Pircējam aizkavēt vai ieskaitīt kādu no maksājumiem. Tikai pēc attiecīgā maksājuma veikšanas Pircējs var celt prasību par strīdus summas atlīdzināšanu.

5.13. Pircējs atlīdzina Uzņēmumam visas maksas, izmaksas un izdevumus (tostarp, bet ne tikai, advokāta honorārus un juridiskos izdevumus), kas saistīti ar kavētā maksājuma piedziņu vai

iekasēšanu. Ja Pircējs neveic maksājumu noteiktajā termiņā, Uzņēmums var cedēt parādu jebkurai trešajai personai.

5.14. Neskatoties uz jebkuriem Pasūtījuma apstiprinājuma noteikumiem, kas norāda uz pretējo, Uzņēmums ir tiesīgs pieprasīt Pircējam veikt jebkādu priekšapmaksu vai maksājumu īsākā laikā vai kopējās Pasūtījuma cenas samaksu vai jebkurā laikā sniegt nodrošinājumu, ja Uzņēmums to uzskata par nepieciešamu šaubu dēļ par Pircēja spēju veikt maksājumus, kredīspēju vai citu iemeslu dēļ. Šāds pieprasījums ir jāpiegādā Pircējam.

5.15. Uzņēmums ir tiesīgs apturēt piegādi, ja Pircējs neveic jebkuru Pasūtījuma apstiprinājumā saskaņotu avansa maksājumu vai ja Uzņēmumam ir pamatotas šaubas par Pircēja spēju samaksāt jebkuru summu, kad tā ir maksājama saskaņā ar saskaņoto Pasūtījuma apstiprinājumu, vai arī no Pircēja puses ir noticis Līguma pārkāpums, kas nav novērsts. Turklāt, ja Pircējs noteiktajā termiņā nav samaksājis par Preču partiju, Sabiedrībai ir tiesības apturēt jebkuru citu Preču partiju piegādi Pircējam līdz nokavētās summas pilnīgai samaksai.

5.16. Līgumsodu samaksa neatbrīvo Pircēju no Līgumā noteikto saistību izpildes.

5.17. Uzņēmums var izrakstīt un iesniegt Pircējam rēķinus elektroniskā veidā pa e-pastu saskaņā ar Noteikumiem par rēķinu nosūtīšanu elektroniskā formā (periodiski tiek grozīti), kas ir pieejami Uzņēmuma tīmekļa vietnē un iekļauti dokumentā ar atsauci. Pircējs piekrīt saņemt rēķinus elektroniskā formā, jebkurš šāds rēķins tiek uzskatīts par Pusēm derīgu un tam ir tāds pats juridiskais spēks kā tad, ja tas būtu parakstīts un iesniegts papīra formātā.

5.18. Ja samaksa par Preču sūtījumu jāveic pēc tās nosūtīšanas, Sabiedrība nosaka Pircējam piemērojamā kredītlimita apmēru, kura ietvaros Preces var tikt piegādātas. Kredītlimita apmērs ir atkarīgs no Pircēja iepriekšējo maksājumu izpildes precizitātes, no noteiktā apdrošināšanas limita pieejamības, kuru Pircējam piešķirusi Uzņēmuma apdrošināšanas sabiedrība vai cita finanšu institūcija, un no citiem faktoriem pēc Uzņēmuma ieskatiem. Līguma darbības laikā Uzņēmums var vienpusēji mainīt kredītlimitu. Kredītlimits nedrīkst tikt pārsniegts. Ja Pircējam piegādāto (vai piegādājamo) Preču cenas nenomaksātā summa ir sasniegusi (vai šādas piegādes rezultātā sasniegs) piemērojamo kredītlimitu, Uzņēmums var vienpusēji apturēt Preču piegādi bez jebkādas atbildības Pircējam par piegādes kavējumu līdz samaksas veikšanai par visām agrāk piegādātajām Precēm.

6. PIEGĀDE

6.1. Preču piegāde tiks organizēta saskaņā ar piegādes nosacījumiem, kas noteikti šajos Noteikumos un Pasūtījuma apstiprinājumā.

6.2. Preces Pircējam ir jāsaņem/jāpieņem 14 dienu laikā no brīža, kad Uzņēmums ir paziņojis, ka Preces ir gatavas saņemšanai/piegādei (ja nav citu saskaņotu vienošanos), citādi piemērojams šo Noteikumu 6.8.punkts.

6.3. Visi piegādes laiki ir norādīti Pasūtījuma apstiprinājumā un tie ir tikai aptuveni. Uzņēmums pieliks saprātīgas pūles, lai piegādātu katru Pircēja preču pasūtījumu Pasūtījuma apstiprinājumā norādītajā laikā un, ja laiks nav norādīts, tad saprātīgā termiņā. Ja, neraugoties uz šiem centieniem, Uzņēmums kāda iemesla dēļ nevarēs veikt piegādi vai izpildi norādītajā datumā, tiks uzskatīts, ka Uzņēmums nav pārkāpis Līgumu, kā arī (lai izvairītos no šaubām) tam nav jebkādas saistības pret Pircēju par tiešiem, netiešiem vai izrietošiem zaudējumiem (visi trīs minētie nosacījumi neaprobežojoties ietver tīrus ekonomiskus zaudējumus, peļņas zaudējumu, biznesa zaudējumus, nemateriālās vērtības samazināšanos un līdzīgus zaudējumus) neatkarīgi no tā, kā tos izraisījusi (tostarp nolaidības dēļ) jebkura piegādes kavēšanās, izņemot gadījumus, kas norādīti šo Noteikumu 6.4.punktā.

6.4. Jebkāda piegādes kavēšanās nedos Pircējam tiesības atcelt pasūtījumu līdz brīdim, kamēr Pircējs nav rakstiski paziņojis Uzņēmumam, pieprasot veikt piegādi 30 dienu laikā, skaitot no

šāda rakstiska paziņojuma saņemšanas dienas, un Uzņēmums nav izpildījis piegādi šajā periodā.

Ja Pircējs atceļ pasūtījumu saskaņā ar šo Noteikumu 6.4.punktu, tad: Uzņēmums nav atbildīgs par jebkādiem Pircēja pieteiktajiem zaudējumiem saistībā ar šādu kavēšanos; un Uzņēmums atmaksās Pircējam visas summas, ko Pircējs ir samaksājis Uzņēmumam saistībā ar pasūtījumu vai pasūtījuma daļu, kuru Pircējs ir atcēlis Uzņēmuma vainas dēļ.

6.5. Gadījumā, ja Uzņēmums ir atbildīgs par transporta organizēšanu, pamatojoties uz Līgumu, Pircēja pienākums ir izkraut Preci 4 stundu laikā no Preces ierašanās brīža Pasūtījuma apstiprinājumā norādītajā galamērķa vietā. Preču izkraušanas kavēšanās gadījumā Uzņēmums ir tiesīgs iekasēt no Pircēja līgumsodu 20 EURO par katru uzsāktu izkraušanas kavējuma stundu. Neatkarīgi no iekasētajām soda sankcijām Pircējs apņemas atlīdzināt visus pierādītos zaudējumus un izdevumus, kas Uzņēmumam radušies izkraušanas aizkavēšanās dēļ.

6.6. Pircējam uz sava rēķina ir janodrošina adekvātu un atbilstošu aprīkojumu un personālu Preču iekraušanai vai izkraušanai Preču piegādes vietā saskaņā ar visiem piemērojamajiem tiesību aktiem, noteikumiem un labāko praksi, tostarp bez ierobežojumiem, atbilstošiem veselības un drošības tiesību aktiem, labajai praksei un iedibinātajām paražām. Uzņēmums neuzņemas atbildību par Preču bojājumiem izkraušanas laikā.

6.7. Ja Pircējs nepieņem kādu no Precēm, kad tās ir gatavas piegādei, vai neiesniedz jebkādas norādījumus, dokumentus, licences vai pilnvaras, kas nepieciešamas Preces laicīgai piegādei (izņemot gadījumus, kad saistības netiek izpildītas no Uzņēmuma puses), Preces tiks uzskatītas par piegādātām noteiktajā termiņā un (neskarot citas tā tiesības) Uzņēmums var uzglabāt vai organizēt Preču uzglabāšanu līdz to faktiskajai piegādei saskaņā ar šo Noteikumu 6.8.punktu.

6.8. Gadījumā, ja Pircējs aizkavē Preču saņemšanu vairāk nekā 14 dienas, Uzņēmums var iekasēt no Pircēja līgumsodu par uzglabāšanu 0,1% apmērā no Preces cenas ar novēlotu saņemšanu par katru kavējuma dienu, kas aprēķināta 14 dienas pēc informācijas saņemšanas, ka Prece ir gatavs uzņemšanai.

6.9. Gadījumā, ja Pircējs nepieņems pasūtītās Preces saskaņotajā laikā, kas norādīts šo Noteikumu 6.2.punktā, Uzņēmums pēc papildu paziņojuma nosūtīšanas Pircējam par Preces saņemšanu, 3 darba dienu laikā pēc tā ir tiesīgs atkāpties no Līguma un iekasēt no Pircēja līgumsodu 20 % apmērā no pasūtītās Preces neto vērtības. Neskarot līgumsodu, Uzņēmumam ir tiesības paturēt jebkuru Pircēja jau veikto avansa maksājumu (ja tāds ir). Atteikšanās no Līguma var tikt noformēta 60 dienu laikā no brīža, kad Pircējam ir saņemta informācija, ka Prece ir gatava izņemšanai.

6.10. Uzņēmums var piegādāt viena pasūtījuma Preces atsevišķās daļās. Rēķins par katru piegādes daļu tiks izrakstīts atsevišķi un apmaksājams saskaņā ar šīm Noteikumiem.

6.11. Katra piegādes daļa veidos atsevišķu Līgumu, un neviena Līguma atcelšana, izbeigšana vai termiņa izbeigšanās, kas attiecas uz kādu piegādes daļu, nedos Pircējam tiesības atteikties no citiem Līgumiem vai piegādes daļām vai atteikties no tām.

6.12. Preču piegāde tiks veikta ar Uzņēmuma nozīmēta pārvadātāja vai ekspeditora starpniecību uz Pircēja pasūtījumā norādīto adresi, saskaņā ar spēkā esošajiem INCOTERMS, ja Līgumā nav noteikts citādi.

6.13. Pircēja pienākums ir precīzi pārbaudīt Preces to saņemšanas brīdī attiecībā uz tās daudzumu, atbilstību pasūtījumā aprakstītajai specifikācijai un pret iespējamām redzamiem defektiem. Pircējs pēc Preču pārbaudes paraksta tās piegādes pavadzīmi, CMR vai citu līdzvērtīgu Uzņēmuma norādītu dokumentu, kas apliecina Preces atbilstību pasūtījuma noteikumiem. Gadījumā, ja rodas Preces neatbilstības vai defekti, ir jāuzņem to skaidri fotoattēli un/vai video tieši pārvadātāja transportlīdzeklī, kurā Prece piegādāta un pārvadātāja transportlīdzekļa valsts reģistrācijas numura fotoattēli, jāsastāda rakstisks protokols, kuru

paraksta Pircēja autorizētie darbinieki un autovadītājs. Neatbilstības attiecībā uz iepakojuma/aizsardzības daudzumu vai statusu ir jāatzīmē CMR dokumentā.

Vadītāja paraksta neesamība uz neatbilstību/defektu protokola un transporta dokumentā var būt iemesls Pircēja pretenzijas noraidīšanai.

6.14. Uzņēmums nav atbildīgs par:

6.14.1. jebkuriem bojājumiem, kas nodarīti Precēm vai radušies pārvadātājam vai citām trešajām personām Preces nepareizas iekraušanas dēļ (t.sk. transportlīdzekļa pārslodze, nepareizs vai nepietiekams stiprinājums un neatbilstošs kravas izvietojums);

6.14.2. jebkādam izmaksām, kas saistītas ar Preču uzglabāšanu noliktavā, ostā, Preču novietošanu zem pārsega, novērošanas, apturēšanas, papildu transporta nodrošināšanas, dīkstāves, pagaidu izkraušanas utt., kas radušās Pircēja sniegto instrukciju vai dokumentu dēļ, vai dēļ šādu instrukciju vai dokumentu nesniegšanas no Pircēja puses.

6.15. Uzņēmums piegādā parastas kvalitātes Preces, atbilstoši attiecīgiem standartiem vai tehniskiem nosacījumiem, kas norādīti Pasūtījuma apstiprinājumā.

6.16. Preču nozaudēšanas vai bojājuma risks piegādes laikā ir jāinterpretē saskaņā ar Līguma noteikumiem un atrunātiem INCOTERMS nosacījumiem.

6.17. Uzņēmumam ir tiesības jebkurā laikā noraidīt vai atsaukt jebkuras kravas transportlīdzekļa vai kuģa nominācijas pieņemšanu, ja šādas nominācijas pieņemšana radītu Uzņēmumam stāvokli, kas neatbilst vai ir pretrunā visiem noteiktajiem sankciju likumiem un tirdzniecības ierobežojumiem kas ir ievesti ES, ANO un, ja piemērojams arī ASV. Šādos gadījumos Pircējam ir jānozīmē kravas transportlīdzeklis vai kuģis, kas pilnībā atbilst Līguma nosacījumiem.

7. ĪPAŠUMTIESĪBAS

7.1. Visas piegādātās Preces ir Uzņēmuma īpašumus līdz brīdim, kad Uzņēmumam tiek samaksāti visi no Līguma izrietošie maksājumi. Preču īpašumtiesības pāriet Pircējam pēc tam, kad ir nokārtotas visas atlikušās parādsaistības.

7.2. Līdz brīdim, kad Preču īpašumtiesības ir pilnībā pārgājušas, Pircējs drīkst Preces pārdot tālāk vai apstrādāt tikai ja Pircējs ir saņēmis Uzņēmuma izrakstīto pārdošanas rēķinu attiecībā uz šīm Precēm un nav pārkāpis nevienu no Līguma nosacījumiem, kā arī papildus šiem apstākļiem tiek piemēroti sekojošie nosacījumi:

7.2.1. ja Pircējs apstrādā, kombinē vai maisa Preces ar citām Uzņēmuma piederošām precēm, Uzņēmumam pieder visas jauno preču īpašumtiesības; ja Pircējs apstrādā, kombinē vai maisa Preces ar citam piegādātājam piederošām precēm, Uzņēmumam pieder kopējās īpašumtiesības ar citu piegādātāju visu jauno preču vērtībā. Tādā gadījumā Uzņēmuma īpašumtiesības tiek aprēķinātas, balstoties uz Preču, par kurām ir izrakstīti rēķini, vērtības proporciju pret visu preču, par kurām ir izrakstīti rēķini, kas tika izmantotas, lai izgatavotu jaunās preces, vērtību.

7.2.2. Pircējs drīkst pārdot Preces tālāk tikai parastās uzņēmējdarbības ietvaros. Ja Preces tiek izmantotas pakalpojumu līgumu vai darbuzņēmuma, darba un materiālu piegādes līgumu izpildē, tas tiek uzskatīts par Preču tālākpārdošanu. Tādā gadījumā, atkarībā no apstākļiem, Pircējs tiek uzskatīts par Uzņēmuma pilnvaroto personu un tiek uzskatīts, ka Pircējs veic tālākpārdošanas pienākumu bez maksas.

7.2.3. Pircēja debitoru parādi, kas izriet no Preču tālākpārdošanas tiek atzīti par Uzņēmuma prasījuma tiesību nodrošinājumu un tiek ekskluzīvi nodoti Uzņēmumam un (kur tas ir attiecināms) Uzņēmuma prasījuma tiesību pārņēmējam. Pircējs ir tiesīgs iekasēt debitoru parādus no Preču tālākpārdošanas, ja Uzņēmums (vai Uzņēmuma prasījuma tiesību pārņēmējs) nav anulējis kredītlīniju, šauboties par Pircēja maksāspēju vai finansiālo uzticamību, vai Pircējs kavē savus maksājumus. Ja Pircējs (vai Pircēja prasījuma tiesību pārņēmējs) ir anulējis

kredītliniju, Pircējam: (i) nekavējoties jāinformē savi klienti par to nodošanu Uzņēmumam un ka pirkuma cena jāmaksā Uzņēmumam un (ii) jānodod Uzņēmumam visa nepieciešamā informācija un dokumenti, lai noteiktu un apstiprinātu Uzņēmuma tiesības attiecībā uz trešajām personām.

Pircējam nekavējoties jāinformē Uzņēmums par jebkādu trešo personu veiktu konfiskāciju vai citām darbībām, kas negatīvi ietekmē Preces.

7.2.4. Pircējs nes pilnu atbildību un uzņemas visus riskus un izmaksas, kas saistītas ar Preču un jauno preču iekraušanu, transportēšanu, izkraušanu, pareizu ppārvietošanu un piemērotu uzglabāšanu, kā aprakstīts iepriekš. Turklāt Pircējs (i) par saviem līdzekļiem noformē vispārēju visu risku atbildības apdrošināšanas polisi, ieskaitot segumu attiecībā uz visu Preču vai jauno preču vai to daļas bojāšanos vai zādzību un (ii) nodrošina Uzņēmumam pēc tā pirmā pieprasījuma izziņu, kas apliecina gan šāda apdrošināšanas seguma esamību, gan ar to saistītās apdrošināšanas prēmijas samaksu. Šī panta prasības ir noteicošās attiecībā pret Incoterms prasībām.

7.3. Pircējs nedrīkst ieķīlāt vai citā veidā apgrūtināt Preces, pār kurām Uzņēmums saglabā īpašumtiesības.

7.4. Pircējam nekavējoties jāinformē Uzņēmums par jebkādu trešās personas veiktu Uzņēmuma tiesību uz Precēm samazinājumu vai aizskarumu. Pircējs sedz visus izdevumus, kas saistīti ar Uzņēmuma tiesību aizskāruma novēršanu vai tiesību uz Preci atgūšanu, ja minētos izdevumus nav iespējams piedzīt no trešās personas.

7.5. Ja Pircējs ilgāk kā vienu mēnesi nemaksā cenu, procentus vai sodanaudu par kavētu maksājumu, zaudējumiem vai citu veicamu maksājumu, Pārdevējs var īstenot savas īpašumtiesības uz Precēm un paņemt tās atpakaļ, iepriekš par to Pircēju nebrīdinot. Ja tiek kavēts maksājums, Pircējs nedrīkst veikt nekādas darbības (ne tālāk pārdot, ne apstrādāt), kas var ietekmēt Preces.

7.6. Ja Pircējs atrodas Vācijā, tiek piemēroti šādi noteikumi:

7.6.1. Preces paliek Uzņēmuma īpašumā, līdz tiek pilnībā apmaksātas visas Uzņēmuma prasības, kas izriet no tā darījumu attiecībām ar Pircēju.

7.6.2. Norēķinu kontu gadījumā šī īpašumtiesību saglabāšana kalpo kā nodrošinājums prasībai par atlikumu, uz kuru Uzņēmumam ir tiesības.

7.6.3. Pircējam ir atļauts pārdot produktus, uz kuriem attiecas īpašumtiesību saglabāšana ("Produkti, uz kuriem attiecas īpašumtiesību saglabāšana") tikai normālos un pareizos darījumos. Pircējam nav tiesību ieķīlāt Preci, uz kuriem attiecas īpašumtiesību saglabāšana, piešķirt tiem hipotēkas ķīlu vai veikt citas darbības, kas apdraud Uzņēmuma tiesības uz šādiem produktiem. Pircējs ar šo nodod savus debitoru parādus, kas radušies, pārdodot Produktus, saglabājot īpašumtiesības, Uzņēmumam un Pārdevējs ar šo akceptē šādu nodošanu. Ja Pircējs pārdod Produktus, uz kuriem attiecas īpašumtiesību saglabāšana pēc to apstrādes vai pārveidošanas, vai, apvienojot vai sajaucot šādus Produktus, uz kuriem attiecas īpašumtiesību saglabāšana, ar citām precēm vai kopā ar citām precēm, par šo debitoru parādu cesiju vienojas tikai par summu, kas ekvivalenta cenai, par kuru vienojušies Uzņēmums un Pircējs, kā arī drošības rezervi 10% apmērā no šīs cenas. Pircējam tiek piešķirts atsaucams pilnvarojums uzticībā piedzīt pretenzijas, kas Uzņēmumam uzliktas uz sava vārda. Uzņēmums var atsaukt šādu pilnvarojumu un tam ir tiesības pārdot produktus, ja Pircējs nepilda būtiskas saistības, piemēram, samaksas veikšana Uzņēmumam.

7.6.4. Jebkura to Preču apstrāde vai pārveidošana, uz kurām attiecas Pircēja īpašumtiesību saglabāšana, vienmēr jāveic Uzņēmuma labā. Ja Preces, uz kurām attiecas īpašumtiesību saglabāšana, tiek apstrādātas kopā ar citām precēm, Uzņēmums iegūst kopīpašuma tiesības uz jaunajām precēm proporcionāli Preču, uz kurām attiecas īpašumtiesību saglabāšana, vērtības

attiecība pret pārējām pārstrādes precēm apstrādes brīdī. Uz jaunajām precēm, kas radītas pārstrādes rezultātā, attiecas tie paši noteikumi, kas attiecas uz Produktiem, uz kuriem attiecas īpašumtiesību saglabāšana.

7.6.5. Ja Produkti, uz kuriem attiecas īpašumtiesību saglabāšana, tiek apvienoti vai sajaukti ar citām precēm, Uzņēmums iegūst kopīgas īpašumtiesības uz jaunajām precēm proporcionāli to Produktu vērtībai, uz kuriem attiecas īpašumtiesības uz citām precēm pievienošanas vai sajaukšanas dienā. Ja preču pievienošana vai sajaukšana notiek tādā veidā, ka Pircēja preces jāuzskata par galvenajām precēm, puses vienojas, ka Pircējs piešķir Uzņēmumam proporcionālu kopīpašumu. Šādi izveidots kopīpašums Uzņēmumam jāglabā pie Pircēja.

7.6.6. Pircējs vienmēr sniedz Uzņēmumam visu nepieciešamo informāciju par Produktiem, uz kuriem attiecas īpašumtiesību saglabāšana, vai debitoru parādiem, kas Uzņēmumam piešķirti saskaņā ar šo līgumu. Pircējs nekavējoties paziņo Uzņēmumam par jebkādiem tādu produktu pielikumiem vai pretenzijām, uz kuriem attiecas trešo personu īpašumtiesības, un šajā sakarā iesniedz nepieciešamos dokumentus. Pircējs vienlaikus paziņo trešajai pusei par Uzņēmuma īpašumtiesību saglabāšanu. Izmaksas aizsardzībai pret pielikumiem un pretenzijām sedz Pircējs.

7.6.7. Pircējam ir pienākums visu īpašumtiesību saglabāšanas laiku izturēties uzmanīgi pret Produktiem, kuriem tiek saglabātas īpašumtiesības.

7.6.8. Ja vērtspapīru realizācijas vērtība pārsniedz visas Uzņēmuma prasības, kuras jānodrošina ar vairāk nekā 10%, Pircējam ir tiesības pieprasīt tāda apmēra atbrīvošanu. Ja Pircējs nepilda būtiskas saistības, piemēram, samaksu Uzņēmumam un ja Uzņēmums atsakās no līguma, Uzņēmums, neraugoties uz citām tiesībām, var lūgt atteikties no Produktiem, uz kuriem attiecas īpašumtiesību saglabāšana, un var tos izmantot citādi, ar mērķi apmierināt Pircēja maksājumu kavējumu. Šādā gadījumā Pircējs piešķir Uzņēmumam vai Uzņēmuma pārstāvjiem tūlītēju piekļuvi Produktiem, uz kuriem attiecas īpašumtiesību saglabāšana, un atsakās no tā.

8. GARANTIJA, ATBILDĪBAS IZSLĒGŠANA UN ATLĪDZĪBA.

8.1. 3 mēnešu laikā no Preču piegādes dienas, Pircēja rakstiska brīdinājuma un sūdzību gadījumā par Preces defektiem vai bojājumiem, kas radušies Uzņēmuma dēļ un par kuriem Uzņēmums ir atbildīgs, Uzņēmums – ja tas pieņem minēto sūdzību – veiks darbības, lai apmainītu vai salabotu neatbilstošas vai bojātās Preces pret Precēm, kurām nav defektu, vai atmaksājot cenu atlaides veidā tai atbilstošajai daļai, par kuru Pircējs jau ir paziņojis. Šo nosacījumu nepiemēro, ja:

8.1.1. Preces ir jebkādā veidā nepareizi pārveidotas vai pakļautas nepareizai lietošanai vai neatļautam remontam;

8.1.2. Preces ir nepareizi uzstādītas vai pievienotas;

8.1.3. nav ievērotas ar Precēm saistītās apkopes prasības;

8.1.4. nav ievēroti visi atbilstošie Preču uzglabāšanas nosacījumi; vai

8.1.5. Pircējs nav paziņojis Uzņēmumam par defektiem vai iespējamiem defektiem 3 darba dienu laikā pēc piegādes, ja defekts būtu redzams pēc saprātīgas pārbaudes, vai 3 dienu laikā no brīža, kad Pircējs uzzināja, ka defekts nav konstatēts, bet tas būtu redzams pie saprātīgas pārbaudes Preču piegādes brīdī, un jebkurā gadījumā garantijas pretenziju iesniegšana pret Uzņēmumu var notikt ne vēlāk kā 3 mēnešu laikā no piegādes datuma.

8.2. Preces, attiecībā uz kurām ir izteiktas pretenzijas, nedrīkst tikt izmantotas vai pārdotas bez Uzņēmuma rakstiskas piekrišanas.

8.3. Jebkura pretenzija iesniedzama, pievienojot šādus dokumentus:

8.3.1. pretenzijas paziņojums, kurā norādīts: Preču nosaukums saskaņā ar Pasūtījuma apstiprinājumu, pretenzijā norādītais daudzums, Pasūtījuma apstiprinājuma numurs, dati, kas

ļauj noteikt, uz kurām Precēm attiecas pretenzija, pretenzijas priekšmets (iztrūkums, kvalitātes neatbilstība u.c.) ar atsauci uz šo Noteikumu 8.3.3. punktā minēto attiecīgu aktu, Pircēja pieprasījumu un (ja pieprasījums izteikts naudas izteiksmē) zaudējumu aprēķinu;

8.3.2. koriģējošais rēķins;

8.3.3. akts, kas sastādīts ar Neatkarīgās inspekcijas sabiedrības vai Uzņēmuma pārstāvja piedalīšanos, kas apliecina prasības priekšmetu;

8.3.4. Preču fotoattēli saskaņā ar pretenziju; un

8.3.5. citi saskaņā ar Līgumu nepieciešamie dokumenti.

8.4. Jebkuras kvalitātes pretenzijas attiecas tikai uz tādu Preču daudzumu, kas faktiski atradās Pircēja valdījumā to savstarpējās apskates brīdī, piedaloties Uzņēmuma pārstāvim, vai, ja šāda pārbaude netika veikta, uz tādu Preču daudzumu, kas norādīts noliktavas turētāja apliecība, kas izsniegta par Neatkarīgās inspekcijas biedrības veiktās pārbaudes datumā.

8.5. Uzņēmums var piedalīties jebkurā Preču pārbaudē un Preču atrašanās vietā pārbaudīt, vai Pircēja pretenzija ir pareiza, un Pircējam nekavējoties jānodrošina Uzņēmumam iespēja to izdarīt un sniegt palīdzību visiem iespējamiem līdzekļiem.

8.6. Ja pretenzija nav pamatota vai Uzņēmums nav atbildīgs par pieteikto neatbilstību, visas izmaksas un izdevumi, kas saistīti ar Preču atkārtotu svēršanu, paraugu ņemšanu un citām ar Preču pārbaudi saistītām darbībām, neatkarīgi no tā, kur šīs darbības veiktas, pilnā apmērā sedz Pircējs. Ja prasība ir pamatota un Uzņēmums ir atbildīgs par neatbilstību, šādas izmaksas un izdevumus atlīdzina Uzņēmums.

8.7. Nekāds Pircēja veikts ieskaits, tostarp Uzņēmuma rēķinu ieskaits, nav atļauts, ja vien nav saņemta iepriekšēja rakstiska Uzņēmuma piekrišana.

8.8. Atgrieztu Preču valdījuma tiesības, ja tās jau ir nodotas Pircējam, pāriet atkal Uzņēmumam.

Atbildības izslēgšana

8.9. Uzņēmuma saistību neizpildes vai neatbilstošas izpildes gadījumā Uzņēmuma atbildība attiecībā pret Pircēju aprobežojas ar pienākumu atlīdzināt faktiskos zaudējumus (damnum emergens), taču tikai tādā apmērā, kas nepārsniedz neatbilstoši izpildīto vai neizpildīto saistību vērtību. Uzņēmums nav atbildīgs par jebkādiem netiešiem vai izrietošiem Preču radītajiem zaudējumiem, tostarp, piemēram, (tiešu vai netiešu) peļņas zudumu, apgrozījuma zudumu, atteikšanos no produkta.

8.10. Jebkurā gadījumā Uzņēmuma atbildība, kas izriet no visiem juridiskajiem aspektiem, ir ierobežota tikai ar Uzņēmuma tīša pārkāpuma vai rupjas nolaidības gadījumiem, kā arī gadījumiem, kad, pamatojoties uz spēkā esošajiem tiesību aktiem, Uzņēmuma atbildība nevar tikt izslēgta vai ierobežota.

Atlīdzība

8.11. Pircējs piekrīt atlīdzināt Uzņēmumam atbildību gadījumā, ja trešajai personai nodarītais kaitējums ir radies Pircēja tieša vai netieša pārkāpuma, nolaidības, Līguma noteikumu neievērošanas vai nepienācīgas izpildes rezultātā.

9 FORCE MAJEURE (NEPĀRVARAMĀ VARA)

9.1. Uzņēmums nav atbildīgs par Līguma neizpildi vai neatbilstošu izpildi, ja to izraisījusi nepārvarama vara. Puses kopīgi vienojas, ka par nepārvaramu varu uzskatāms jebkurš no Uzņēmuma saprātīgas kontroles neatkarīgs notikums, tostarp, bez ierobežojumiem, streiki, lokauti vai citi rūpnieciski strīdi (neatkarīgi no tā, vai tie ir saistīti ar Uzņēmuma darbaspēku vai citādi), protests, dabas stihijas, karš, vai valsts mēroga ārkārtas situācija, terora akts, dumpis,

Registered seat:

Starta iela 13 • Rīga, LV-1039, Latvia

VAT No: LV40003001968 • C.C. Euro 51,993,614.00 fully paid-in

Register of Enterprises of the Republic of Latvia

under No. 40003001968

SIA MARCEGAGLIA BALTICS

Administration offices and Plants:

Starta iela 13 • Rīga, LV-1039 - Latvia

phone +371 2 6571599

baltics@marcegaglia.com • www.marcegaglia.com

pilsoņu nemieri, ļaunprātīgi bojājumi, jebkura likuma, noteikumu vai valdības rīkojuma ievērošana, nelaimes gadījums, iekārtas vai tehnikas bojājums, ugunsgrēks, sprādziens, plūdi, vētra, epidēmija, transporta kavējumi vai piegādātāju vai apakšuzņēmēju saistību nepildīšana, un Uzņēmumam ir tiesības uz saprātīgu termiņa pagarinājumu šādu saistību izpildei.

9.2. Pircējs apņemas apzināties visus ES, ANO un, ja piemērojams, ASV noteiktos sankciju likumus un tirdzniecības ierobežojumus, un, ņemot vērā, ka tie laiku pa laikam var tikt grozīti, garantē tos ievērot visos aspektos, kas saistīti ar šī līguma izpildi.

Ja Pircējs vai kāds no tā saistītajiem uzņēmumiem, vai tā galīgie patiesie labuma guvēji kļūst par iepriekš minēto likumu un ierobežojumu subjektu, Uzņēmums bez jebkādam sekām ir tiesīgs lauzt Līgumu vai, ja Uzņēmums uzskata par pieņemamu, atlikt Līguma saistību izpildi līdz tiek atcelti visi ierobežojumi.

10. IZBEIGŠANA

10.1. Uzņēmums ar rakstisku paziņojumu var nekavējoties izbeigt Līgumu, ja Pircējs būtiski pārkāpj Līgumu vai Uzņēmumam rodas šaubas par Pircēja finansiālo maksāspēju, ir konstatēta viņa maksātnespēja, iesniegts pieteikums par Pircēja bankrota pasludināšanu vai cits. Pircēja kapitāla grupā ienākošajai sabiedrībai ir ierosināta piespiedu izpildes, bankrota vai rekonstrukcijas likvidācijas procedūra, Pircējs nedzēs parādsaistības par labu Uzņēmumam vai citiem kreditoriem, Pircējs ir beidzis vai, visticamāk, pārtrauks savu saimniecisko darbību (formāli vai praktiski) vai Pircējs saskaras ar līdzvērtīgu situāciju iepriekš minētajiem notikumiem citā viņam pakļautajā jurisdikcijā.

10.2. Ievērojot šo Noteikumu 6.4. punktu, Pircējs nedrīkst atcelt Līgumu jebkurā laikā pirms piegādes bez iepriekšējas rakstiskas Uzņēmuma valdes piekrišanas.

Ja Pircējs atceļ Līgumu citādi, nevis saskaņā ar šo Noteikumu 6.4. punktu, Pircējs pilnībā atlīdzina Uzņēmumam visas izmaksas, izdevumus, saistības, tiešus, netiešus vai izrietošus zaudējumus un zaudējumus, kas Uzņēmumam rodas sakarā ar to vai saistībā ar Pircēja jebkāda veidā (arī neuzmanības dēļ) izdarītu Līguma atcelšanu. Uzņēmumam būs arī tiesības pieprasīt, lai Pircējs izpilda Līgumu uz vispārējo noteikumu pamata, kā arī prasīt atlīdzību par Pircēja kavējumu un citu Uzņēmumam nodarīto materiālo vai nemateriālo kaitējumu.

10.3. Uzņēmums ir tiesīgs atkāpties no visa Līguma vai tā daļas svarīgu iemeslu dēļ, par kuriem ir uzskatāmi:

- nav iespējas apdrošināt Līguma vērtību (kredītlimita piešķiršana no Uzņēmuma apdrošinātāja puses)

- pamatojoties uz no Uzņēmuma neatkarīgiem un ar izejvielu piegādi saistītiem iemesliem.

Uzņēmums ir tiesīgs īstenot augstākminētās tiesības atkāpties no Līguma laika posmā no Pasūtījuma apstiprinājuma nosūtīšanas Pircējam līdz Pasūtījuma apstiprinājumā norādītajam Pasūtījuma izpildes datumam.

11. VISPĀRĪGI NOTEIKUMI

11.1. Ja kādu Līguma nosacījumu vai daļu jebkura tiesa, tribunāls, administratīvā iestāde vai kompetentās jurisdikcijas iestāde atzīs par nelikumīgu, spēkā neesošu vai neizpildāmu, šis noteikums, ciktāl nepieciešams, tiks atdalīts no Līguma un zaudēs spēku bez, ciktāl tas ir iespējams, jebkuru citu Līguma noteikumu vai daļu grozīšanas, un tas neietekmēs citus Līguma noteikumus, kas paliks pilnā spēkā.

11.2. Pasūtījuma apstiprinājumā vai to grozījumos ietvertais Līgums, Noteikumi un īpašie noteikumi ir Pušu vienošanās neatņemama sastāvdaļa.

11.3. Jebkurš paziņojums saistībā ar Līgumu tiks noformēts rakstiski un nosūtīts ierakstītā vēstulē otrai pusei uz tās juridisko adresi vai citu līgumā norādīto adresi vai pa e-pastu.

Registered seat:

Starta iela 13 • Rīga, LV-1039, Latvia

VAT No: LV40003001968 • C.C. Euro 51,993,614.00 fully paid-in

Register of Enterprises of the Republic of Latvia

under No. 40003001968

SIA MARCEGAGLIA BALTICS

Administration offices and Plants:

Starta iela 13 • Rīga, LV-1039 - Latvia

phone +371 2 6571599

baltics@marcegaglia.com • www.marcegaglia.com

12. JURISDIKCIJA

12.1. Līgumam piemērojamie tiesību akti ir Latvijas tiesību akti, izņemot kolīziju likumu, un ANO Konvencija par starptautiskajiem preču pārdošanas līgumiem, kas noslēgta Vīnē 1980. gada 11. aprīlī.

12.2. Jebkuri Pušu strīdi saistībā ar Līgumu, tai skaitā par tā noslēgšanu, izpildi, neizpildi, neatbilstošu izpildi, izbeigšanu vai interpretāciju, tiks risināti Latvijas tiesā pēc Uzņēmuma juridiskās adreses jurisdikcijas.